



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 14 DEL 5 DICEMBRE 2014

**PRESIDENZA DELLA** PRESIDENTE CHIARA AVANZO  
E VICE PRESIDENTE FLORIAN MUSSNER

**SEGRETARI QUESTORI** I CONSIGLIERI DE GODENZ, STIRNER-  
BRANTSCH E VIOLA

**LEGISLATURA** XV<sup>^</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

### **IN DISCUSSIONE CONGIUNTA:**

**DISEGNO DI LEGGE N. 11:** Modifiche alle disposizioni regionali in materia di ordinamento ed elezione degli organi dei comuni (*presentato dai Consiglieri regionali Blaas, Mair, Stocker S., Leitner, Tinkhauser e Oberhofer*);

**DISEGNO DI LEGGE N. 17:** Disposizioni in materia di enti locali (*presentato dalla Giunta regionale*)

*(- respinto il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 11;*

*- approvato il disegno di legge n. 17).*

Il giorno 5 dicembre 2014, alle ore 10.01, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 3871/Cons.reg.

Presiede la Presidente Avanzo, assistita dai segretari questori De Godenz, Stirner Brantsch e Viola.

La Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Artioli, Bottamedi, Civettini, Leitner (mattino), Mosna, Ossanna (pomeriggio), Plotegher (mattino), Simoni (pomeriggio) e Schuler (mattino).

Sono inoltre assenti i consiglieri Dallapiccola (mattino) e Olivi (pomeriggio).

Il Segretario questore Viola dà lettura del processo verbale della seduta n. 13 del 4 dicembre 2014, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 41 del Regolamento.

La Presidente comunica:

Il 4 dicembre 2014 la Consigliera regionale Atz Tammerle ha dichiarato di appartenere al gruppo consiliare "SÜD-TIROLER FREIHEIT".

La Presidente Avanzo invita l'aula a riprendere la trattazione del secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

**IN DISCUSSIONE CONGIUNTA:**

**DISEGNO DI LEGGE N. 11: Modifiche alle disposizioni regionali in materia di ordinamento ed elezione degli organi dei comuni (presentato dai Consiglieri regionali Blaas, Mair, Stocker S., Leitner, Tinkhauser e Oberhofer);**

**DISEGNO DI LEGGE N. 17: Disposizioni in materia di enti locali (presentato dalla Giunta regionale).**

Il consigliere Degasperi illustra e dà lettura dell'ordine del giorno n. 5, prot. n. 4000, che sostituisce l'ordine del giorno n. 3, prot. n. 3705.

Sull'argomento intervengono l'assessore Noggler e il consigliere Borga.

Posto in votazione, l'ordine del giorno n. 5 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Il consigliere Köllensperger dà lettura dell'ordine del giorno n. 6, prot. n. 4065, che sostituisce l'ordine del giorno n. 2, prot. n. 3692.

Sul tema si esprimono l'assessore Noggler e il consigliere Borga.

Posto in votazione, l'ordine del giorno n. 6 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'ordine del giorno n. 1, prot. n. 3232 risulta ritirato dal firmatario consigliere Urzi.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Fugatti, che dichiara di ritirare gli emendamenti relativi agli articoli da 1 a 3 del disegno di legge n. 17, e Borga.

La Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 11, che risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 17, posto in votazione, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Steger, che chiede una sospensione della seduta di 30 minuti per poter effettuare una riunione delle forze di maggioranza.

La Presidente Avanzo accoglie la richiesta e sospende la seduta per 30 minuti.

Sono le ore 10.35.

La seduta riprende alle ore 11.09.

La Presidente Avanzo sull'ordine dei lavori concede la parola al consigliere Baratter, che chiede un'ulteriore breve sospensione della seduta.

Accogliendo la richiesta, la Presidente sospende la seduta fino alle ore 11.20.

La seduta riprende alle ore 11.22.

La Presidente Avanzo sull'ordine dei lavori concede la parola ai consiglieri Baratter, Urzi e Pöder.

Risponde la Presidente.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, il consigliere Baratter chiede un'ulteriore sospensione dei lavori per poter ultimare la riunione delle forze di maggioranza.

La Presidente, accogliendo la richiesta, sospende la seduta fino alle ore 12.15.

Sono le ore 11.25.

La seduta riprende alle ore 12.15.

La Presidente Avanzo, riprendendo la trattazione del disegno di legge n. 17, dà lettura dell'articolo 1 e dell'emendamento sostitutivo dell'articolo, prot. n. 3879, di cui risulta primo firmatario il consigliere Wurzer.

Il consigliere Wurzer illustra l'emendamento.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Foppa e Knoll.

Posto in votazione, l'emendamento sostitutivo dell'articolo 1, prot. n. 3879, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 2, che viene illustrato dall'assessore Noggler.

Posto in votazione, l'articolo 2 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 3 e dell'emendamento prot. n. 3258/75 presentato dal consigliere Urzi, che provvede alla sua illustrazione.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Knoll, Foppa e l'assessore Noggler.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3258/75 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Alle ore 13.01 la Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.01.

Effettuato l'appello dei presenti, la Presidente Avanzo sull'ordine dei lavori concede la parola al consigliere Fugatti.

La Presidente risponde all'intervento del consigliere Fugatti, quindi invita l'aula a riprendere la trattazione del disegno di legge n. 17 dà lettura dell'emendamento prot. n. 3291/1 a firma del consigliere Pöder, che provvede a ritirarlo.

Viene data lettura dell'emendamento prot. 4045/1 di cui risulta primo firmatario il consigliere Blaas.

Sull'argomento intervengono l'assessore Noggler e i consiglieri Blaas, Urzi, Knoll, Steger e Leitner.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 4045/1 risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3990, di cui risulta prima firmataria la consigliera Foppa, che provvede a ritirarlo.

L'emendamento prot. n. 3291/2 a firma del consigliere Pöder, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3989 presentato dall'assessore Noggler, che provvede alla sua illustrazione.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3989 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3686/21 a firma del consigliere Degasperi, che lo illustra.

Sul merito interviene l'assessore Noggler.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3686/21 risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi interventi, la Presidente pone in votazione l'articolo 3 come emendato, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura degli emendamenti prot. n. 4002 di cui risulta prima firmataria la consigliera Ferrari, che provvede a ritirarli.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 4050, di cui risulta prima firmataria la consigliera Foppa, che lo illustra.

Sull'argomento si esprimono i consiglieri Knoll, Atz Tammerle, Urzì, Mair, Dello Sbarba, Leitner e Borga.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Urzì.

Sul merito interviene la consigliera Hochgruber Kuenzer.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Manica.

Sull'emendamento intervengono i consiglieri Köllensperger e Pöder.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Hochgruber Kuenzer, Knoll e Urzì.

La Presidente sospende la seduta per 10 minuti per degli approfondimenti tecnici sulla materia.

Sono le ore 16.39.

La seduta riprende alle ore 16.51.

Presiede il vice Presidente Mussner, che fornisce dei chiarimenti all'aula, quindi concede la parola ai consiglieri Heiss, Amhof, Deeg e Blaas.

Il vice Presidente annuncia che l'assessore Noggler ha ritirato l'emendamento prot. n. 3288 relativo all'articolo 5 bis.

Sull'emendamento prot. n. 4050 intervengono inoltre i consiglieri Stirner Brantsch e Fugatti.

Viene posto in votazione l'emendamento prot. n. 4050, che risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 4 dell'emendamento prot. n. 3684/23 di cui risulta primo firmatario il consigliere Fugatti.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3140/2 a firma del consigliere Schuler.

Il consigliere Steger illustra l'emendamento.

Sull'argomento interviene il consigliere Köllensperger.

Sull'ordine dei lavori intervengono l'assessore Noggler e il consigliere Steger, che ritira l'emendamento.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3935 di cui risulta primo firmatario il consigliere Blaas.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Dello Sbarba, che rileva un'imprecisione nella traduzione in lingua italiana dell'emendamento.

Sul merito interviene il consigliere Blaas.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3935 è respinto a maggioranza per alzata di mano.

Posto in votazione, l'articolo 4 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 5 e dell'emendamento prot. n. 3686/31 a firma del consigliere Degasperì, che provvede a ritirarlo.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3686/67 a firma del consigliere Degasperì, che lo illustra.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Knoll, al quale risponde il vice Presidente Mussner.

Viene posto in votazione l'emendamento prot. n. 3686/67, che viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Posto in votazione palese, l'articolo 5 viene approvato a maggioranza.

Il vice Presidente comunica che gli emendamenti introduttivi dell'articolo 5 bis sono stati ritirati dai proponenti.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 4045/2, di cui risulta primo firmatario il consigliere Blaas, che provvede alla sua illustrazione.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 4045/2 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 6 è stato abrogato dalla Commissione legislativa.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Urzì.

Viene data lettura dell'articolo 7.

Sull'articolo interviene il consigliere Knoll, al quale risponde l'assessore Noggler.

Essendo stati ritirati tutti gli emendamenti all'articolo 7, si passa alla votazione dello stesso, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 8 e dell'emendamento sostitutivo dell'articolo stesso, prot. n. 3672 di cui risulta prima firmataria la consigliera Maestri, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento sostitutivo dell'articolo 8, prot. n. 3672, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Riassume la Presidenza la Presidente Avanzo.

Viene data lettura dell'articolo 9.

Il consigliere Kaswalder interviene sull'ordine dei lavori.

Posto in votazione, l'articolo 9 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3699/1, a firma del consigliere Schuler, introduttivo dell'articolo 9 bis.

Il consigliere Schuler illustra l'emendamento.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3699/1 è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 9 bis, prot. n. 3670, presentato dal consigliere Tschurtschenthaler, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento introduttivo dell'articolo 9 bis, prot. n. 3670, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 9 bis, prot. n. 3696/1, presentato dall'assessore Noggler, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento introduttivo dell'articolo 9 bis prot. n. 3696/1 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, il consigliere Kaswalder ritira l'emendamento prot. n. 3992/1.

Viene data lettura del subemendamento prot. n. 4092/1, relativo all'emendamento prot. n. 3992/2, di cui è primo firmatario il consigliere Kaswalder, che lo illustra.

Sul merito interviene il consigliere Simoni, al quale risponde l'assessore Noggler.

Posto in votazione, il subemendamento prot. n. 4092/1 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 9 bis, prot. n. 3992/2, presentato dal consigliere Kaswalder.

Posto in votazione, l'emendamento introduttivo dell'articolo 9 bis prot. n. 3992/2, come subemendato, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli 10 e 11, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 12.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Kaswalder, che ritira l'emendamento prot. n. 3992/3 e il consigliere Borga, che fa proprio l'emendamento prot. n. 3992/3.

Posto in votazione, l'articolo 12 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 12 bis, prot. n. 3699/2, a firma del consigliere Schuler.

Sul merito intervengono i consiglieri Köllensperger, Schuler e Pöder.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3699/2 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura del subemendamento prot. n. 4066, relativo all'emendamento prot. n. 4061, di cui è primo firmatario il consigliere Degasperi.

Il subemendamento viene illustrato dal consigliere Köllensperger.

Posto in votazione, il subemendamento viene approvato all'unanimità per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 12 bis, prot. n. 4061 di cui risulta primo firmatario il consigliere Degasperi.

Il consigliere Köllensperger illustra l'emendamento.

Posto in votazione, l'emendamento introduttivo dell'articolo 12 bis, prot. n. 4061, come emendato, viene approvato all'unanimità.

Viene data lettura dell'articolo 13.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Degasperi, che dichiara di ritirare tutti gli emendamenti di cui è firmatario.

Posto in votazione, l'articolo 13 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 13 bis e del subemendamento prot. n. 3963, relativo all'emendamento prot. n. 3683/1, a firma della consigliera Bottamedi.

Sull'argomento interviene il consigliere Borga.

Posto in votazione, il subemendamento prot. n. 3963 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento sostitutivo dell'articolo 13 bis, prot. n. 3683/1, a firma del consigliere Borga, che provvede ad illustrarlo.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3683/1 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Il consigliere Urzi, intervenendo sull'ordine dei lavori, dichiara di ritirare tutti gli emendamenti di cui è firmatario tranne quelli relativi all'articolo 14.

Viene data lettura dell'articolo 13 ter e dell'emendamento sostitutivo dello stesso, prot. n. 3683/2, a firma del consigliere Borga, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento sostitutivo dell'articolo 13 ter, prot. n. 3683/2, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 13 quater e dell'emendamento prot. n. 3696/2 a firma dell'assessore Noggler, che lo illustra e chiede venga apportata una correzione tecnica al testo.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3696/2 viene approvato all'unanimità per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 13 quater come emendato, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 13 quinquies e dell'emendamento sostitutivo dello stesso, prot. n. 3942, a firma del consigliere Borga, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento sostitutivo dell'articolo 13 quinquies, prot. n. 3942, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 13 sexies e dell'emendamento abrogativo dello stesso, prot. n. 3683/4, a firma del consigliere Borga, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3683/4 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 13 septies e dell'emendamento abrogativo dello stesso, prot. n. 4092/2, di cui risulta primo firmatario il consigliere Kaswalder, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 4092/2 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 14 e dell'emendamento prot. n. 3258/159 a firma del consigliere Urzì, che lo illustra.

Sull'argomento interviene il consigliere Dello Sbarba.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3258/159 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3696/3 a firma dell'assessore Noggler.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Urzì.

L'assessore Noggler illustra l'emendamento.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3696/3 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3048 a firma del consigliere Blaas, che provvede alla sua illustrazione.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3048 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Posto in votazione, l'articolo 14 come emendato viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 14 bis, prot. n. 3697, di cui risulta primo firmatario il consigliere Schiefer, che lo illustra.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Borga, Urzì, Borga per la seconda volta, l'assessore Noggler e i consiglieri Simoni, Fugatti e Degasperì.

Alle ore 20.27 la Presidente Avanzo sospende la seduta per permettere la redazione di un subemendamento all'emendamento prot. n. 3697.

La seduta riprende alle ore 20.44.

La Presidente Avanzo dà lettura di un subemendamento all'emendamento prot. n. 3697, di cui risulta primo firmatario il consigliere Urzi, e, non essendovi interventi, lo pone in votazione.

Il subemendamento risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'emendamento prot. n. 3697 come emendato, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 15 e dell'emendamento sostitutivo dello stesso, prot. n. 3683/5, a firma del consigliere Borga, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento sostitutivo dell'articolo 15, prot. n. 3683/5, è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 16 e dell'emendamento prot. n. 4045/3, di cui risulta primo firmatario il consigliere Blaas.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Borga.

Il consigliere Blaas illustra l'emendamento.

Sul documento intervengono i consiglieri Knoll, Urzi, Leitner e l'assessore Noggler.

La Presidente dà lettura dell'articolo 4 dello Statuto di autonomia e dichiara inammissibile l'emendamento in esame.

Posto in votazione, l'articolo 16 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento introduttivo dell'articolo 16 bis, prot. n. 3703 a firma del consigliere Borga, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3703 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 17 e dell'emendamento sostitutivo dell'articolo stesso, prot. n. 3992/3, fatto proprio dal consigliere Borga, che lo illustra.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3992/3 viene approvato a maggioranza per alzata di mano

La Presidente dà lettura di un'integrazione formale, prot. n. 3699/2, relativa all'articolo 12 bis.

Gli emendamenti presentati dai consiglieri Degasperi, Urzì e Fugatti non menzionati nel presente documento sono stati rispettivamente ritirati dagli stessi firmatari.

In sede di dichiarazioni di voto intervengono il consigliere Borga, l'assessore Noggler e i consiglieri Simoni, Urzì, Blaas, Dello Sbarba, Fugatti, Degasperi e Steger.

Posto in votazione finale, il disegno di legge n. 17 è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Alle ore 21.34 la Presidente Avanzo dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

LA PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so